

卢梭著作的一体性：一道阻隔阅读的栅栏

[日] 桑獭章二郎 著

刘 阳 译

无可争议，一体性是对卢梭著作的批评阐释中的一个关键概念。卢梭研究者们通常达成一致意见，旨在表明：卢梭的著作中有一种思想的协调一致，其阐释者的主要任务就在于排除其中的矛盾及其令人困惑的悖论。这种一体性长期以来被视为一种基础概念，一直用在他的多义含糊的文字中；它时而被看作一种哲学体系，连接统领他作品的表面上无关联的成分，时而被视为在他文学生活中表现出其意图的一种连贯性。阐释者们不满足于这些已经稍许模糊不清的用途，有时还乐于让它担负其他的含义：作者个人及其著作的密不可分，写作的主题的统一，等等。毫无疑问，这种持久的模糊构成卢梭主义的一体性概念的主要特征之一^①。

为了强调这种思想的原创性，人们习惯于将卢梭与他那个时代的思想家，尤其是狄德罗、伏尔泰相比较。毫无疑问，这两位哲学家的写作艺术似乎完全有别于卢梭：零散片段的写作，深深“介入”但无署名的文本，与不

^① 关于卢梭著作的一体性，除了20世纪的卢梭研究（G. 朗松，P. 布吉林，E. 卡西雷，J. 斯塔罗宾斯基，V. 戈尔德斯密特，B. 巴克兹科），尤其看下列文章：G. 朗松：《让-雅克·卢梭思想的一体性》，《卢梭协会年鉴》第八卷，1912年；P. 布吉林：《卢梭著作的一体性》，《玄学和道德杂志》1960年第2期。应该想起，在差不多一致接受之前，卢梭的一体性概念没有停止争论；在这一点上，在卡西埃1932年所作报告之后的讨论是很有启发性的：《卢梭著作的一体性》，《法国哲学协会手册》第32卷，1932年。